CHW 4121, Classical Chinese 2
Spring 2009—Tues. 3rd & 4th periods (Weil 238/273) and Thurs. 4th (Weil 273)

Course Description
The ability to read classical texts is the gateway to an immense heritage of historical, philosophical, and literary writings. This ability not only gives access to the ideas of social reformers who lived in the “classical age” during the first millennium BC, it is invaluable to reading any materials that were written prior to the vernacular movement of the early 20th century. Moreover, students who plan to use the Chinese language professionally will find that an understanding of classical grammar is useful to understanding many kinds of modern documents: newspapers, legal contracts, business letters, and academic books and articles.

This class is a sequel to “Classical Chinese 1” (CHW 4120) and introduces additional grammar structures through a wider variety of genres from various stylistic time periods. Readings from other sources supplement the main textbook. For some assignments, student teams will be collectively responsible for looking up vocabulary and using standard reference tools in UF’s Chinese collection.

Pre-requisite: CHW 4120 or by instructor’s permission.

Required textbook: An Introduction to Literary Chinese (rev. ed., 2004), by Michael Fuller. Harvard University Asia Center, Harvard University Press. Purchase at Goerings Book Store, 1717 NW 1st Avenue. (Any student who did not take CHW 4120 should also purchase the grammar coursepack for that class, available by individual order at University Copy, 1620 W. University Avenue.)

Recommended purchase: Mathews’ Chinese English Dictionary, Harvard UP (1943; many reprints since then). Individual orders may be placed with Goerings.

Grading
50% Tests—best 2 of 3 tests, the last is an optional final
25% Quizzes—best 3 of 5 quizzes
10% Homework—written, and group work in providing vocabulary for some readings
15% Class preparedness—2 free absences allowed; subsequently, -2 for undocumented medical or professional absences. You are expected to come prepared to every class and are responsible for any changes in the homework assignment.

Grading Scale
A =90 & above, B+ =85-89, B =80-84, C+ =75-79, C =70-74, D+ =65-69, D =60-64, E =59 & below

ADA information: Students requesting classroom accommodation must first register with the Dean of Students Office. That office will provide documentation to the student, who must then give the documentation to the Instructor to request accommodation.

Instructor: Dr. Cynthia L. Chennault earned a BA in English Literature at Wellesley College and Ph.D. in East Asian Languages & Civilizations (Chinese) at Stanford University. She specializes in Chinese poetry and society of the third through seventh centuries, and is editor of the journal Early Medieval China.

Office: Pugh Hall 353, tel: 392-2014; Dept. of LLC main office: 392-2422. Email: cchenna@aall.ufl.edu. In an emergency, you may call my home number—371-7463.

Office Hours: ________________________________ (to fill in during 1st week of class).
SYLLABUS

PART I, Review Week

<JANUARY>

Wk 1- Jan 6  Introduction to course. Review of the optional final test of CHW 4120.
FNT, review Lessons 17-18—prepare readings of Shi ji, 晏子之御 (“The Charioteer of Yanzi”) and Shuo yuan, 吳王欲伐iday (“The King of Wu Wanted to Attack Jing.” Prepare each text reading such that you can read each text without looking up pronunciation or meaning of words (class preparation grade).

8  Readings of L17-18. In-class practice with structures.
FNT, prepare L 19, Han Fei zi, 和氏之璧.

PART II, Classical Age, cont’d.

Wk 2  13  Continue above, and reading of “The Jade Disk of Mr. He” from Master Han Fei (ca. 280–233 BC). In-class L19 review sentences.
FNT, *p. 142, translate Sentence Patterns (1-2, 以 and 夫 as 否乎) as written hw to hand in. Skip lines in all hw, and write out the Chinese as well as the English for translations (homework grade).

15  Homework corrections, and in-class sight reading; coursepack section.
FNT, prepare L 20, Meng zi, 施仁政, and study for QUIZ on 17-18.

Wk 3  *20  QUIZ #1, L17-18.
Reading L20, main text only, “The Exercise of Benevolent Government” from the Mencius (Mencius= Meng Ke 孟軻, fl. 4th cen. BC).
FNT, continue with 20, including looking up any unfamiliar words in “Questions” and “Sentence Pattern” sections. *p. 148, #2 (5 sentences) as written translation hw.

22  Go over quiz; complete L20; review hw.
FNT, prepare L21 text (memorization of sections to be assigned), Zhuang zi, 鬢. Also prepare oral translations of sentence patterns, looking up any unfamiliar words, pp. 151-2.

FNT, prepare handout of Lesson 20 (review) for in-class writing on board.

29  In-class translation of L20 review handout.
FNT, complete Take-home QUIZ #2 (L19-20).

<FEBRUARY>

Wk 5  *3  Return QUIZ #2; in-class sight reading.
FNT, prepare L 22, Shi ji, 漢高祖.
FNT, continue above; *written answers to questions, p. 155.

Wk 6  10  Complete L 22. In-class sentence pattern translations, p. 156.  
FNT, class divided into groups to look up vocabulary for Tang dynasty poems by Li Bo, Tu Fu, and Wang Wei (handouts). *Each group should email its glossary to teacher, as well as to other students, no later than Wednesday 6 pm.

PART III:  Nature, the Hermit, and the Pleasure-Seeker: examples of prose & poems from the 6th to 11th centuries

12  Poetry reading and translation. Teacher will introduce structure & other features of the Tang dynasty quatrains and regulated octave; readings of poems.  
FNT, prepare L 23 (memorization of sections to be assigned), Mencius, 熊掌.

*19  TEST #1, L21-22.  
FNT, punctuate and prepare text from the Baopu zi 抱朴子, section title 登涉 (handout with description of author + excerpt from his work). Class will be divided into groups to look up vocabulary; *email glossary to teacher, as well as to other students, no later than Sunday evening.

Wk 8  24  Go over TEST. Reading of “Climbing [mountains] and Crossing [rivers],” from the inner chapters of The Master Who Embraces Simplicity, pseudonym of Ge Hong 葛洪 (283–343).  
FNT, continue above.  

26  Complete the Baopu zi reading.  
FNT, *write sentences to illustrate new grammar (10 structures will be given on board). Prepare L24, 淳于髡, first paragraph only, p. 162.

<MARCH>

Wk 9  3  Teacher will present lecture on “Mountains and Religious Experience in Chinese Poetry,” incorporating poems you have translated and examples of Chinese art (transparencies)—one hour. We will begin the Shi ji reading of “The Biography of Chunyu Kun” in the second hour.  
FNT, second paragraph of biography.  

5  Continue above.  
FNT, prepare third paragraph of biography; *Answer “Questions” 1-7, and translate sentence patterns for 且.

Spring Break: March 9-March 13
Wk 10  17  Complete Chunyu Kun biography; review written homework. Discuss choice of readings during last two weeks of class.  
FNT, study for Quiz #3, Lesson 23 and the Baopu zi.

*19  **QUIZ #3.**  
FNT, prepare Prepare first 10 lines of L 28, 閒亭集序 (down to 可樂也.), including the commentary.

Wk 11  24  Reading of “Preface to the Orchid Pavilion Collection [of Poems]” by Wang Xizhi 王羲之 (321–379).  
FNT, prepare remainder of “Preface to Orchid Pavilion.”

26  Complete “Preface to Orchid Pavilion.”  
FNT, L 29 text 1, 五柳先生傳 by Tao Qian 陶潛 (365–427).

Wk 12  31  Reading of “The Biography of Mr. Five Willows.” Handout on the “Traditional Chinese Calendar” will be distributed.  
FNT, Prepare L 29 text 2, 桃花源記 by Tao Qian. Teacher will bring to next meeting the Concordance to Dates in Chinese, Western, and Islamic History (中西回史日歷) to do exercises 1-6 in class.

<APRIL>

2  Reading of the “Record of the Peach Blossom Spring” by Tao Qian.  
Handout on traditional calendar, exercises 1-6 in class.  
FNT, Continue with “Peach Blossom Spring.” *Find the concordance in library reference, and complete exercises 7-16 as QUIZ #5; bring to class.

Wk 13  *7  Return Take-Home **QUIZ #5.** Complete remainder of “Peach Blossom Spring.” Grammar review of L 29. FNT, study for TEST #2, on Lessons 24, 28.

*9  **TEST #2, L 24, 28.** FNT, *prepare glossary for L 33, the essay 醉翁亭記 with email to all no later than Sunday evening.  
Team A: lines 1-8, to...寓之酒也.  
Team B: lines 8-16, to...太守宴也.  
Team C: lines 16-24, to...歐陽修也.

Wk 14  14  Go over Take-home Quiz and the Test. Reading of “The Pavilion of the Old Drunkard” by Ouyang Xiu 歐陽修 (1007–1072).  
FNT, Continue with “The Pavilion of the Old Drunkard.” Bring questions for optional Final Test review (this will be an overall test that focuses upon L 29, 33 in particular).

16  Complete “The Pavilion of the Old Drunkard.” Updated grade averages will be distributed today; tell me by last day of class if you plan to take the optional final. FNT, *TBA.*

Wk 15  21  Last day of class.

Optional Final: To be held in classroom, exam period 29E.